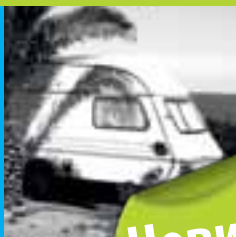


# THETFORD

## Porta Potti®

Переносные  
туалеты



**Новинка!**  
В продаже  
с 2012 года



Если Вы ищете удобный, практичный и надежный переносной туалет, не требующий подключения к системам водоснабжения и канализации, то компания Thetford предлагает Вам идеальное решение: туалеты Porta Potti. Откройте для себя это оригинальное всемирно известное изобретение компании Thetford!



## Porta Potti Excellence & Porta Potti Qube

*Taking leisure to the next level...*

Удобные, практичные и долговечные туалеты - вот что означает Thetford. Компания Thetford является изобретателем всемирно известного уникального переносного туалета, Porta Potti. С тех пор мы стали ведущим в мире производителем переносных санитарных систем, средств и приспособлений для ухода за туалетом. Более 35 лет компания Thetford создает и развивает переносную продукцию для рынка досуга. Мы предлагаем продукцию только высшего качества.

### КАЧЕСТВО ПРЕЖДЕ ВСЕГО

Мы ручаемся за то, что туалеты Porta Potti безотказно служат в течение многих лет. Туалеты Porta Potti выполнены из прочной высококачественной пластмассы, что в сочетании с округленными формами туалетов обеспечивает простоту их очистки и обслуживания. Более того, наши переносные туалеты обладают многими новаторскими характеристиками. Поскольку эти туалеты отличаются компактностью, небольшим весом и простотой эксплуатации, Porta Potti часто применяются в домах-фургонах, прицепах-дачах, лодках, складных трейлерах и даже на дачах. А также такой туалет может пригодиться во время выполнения ремонтных работ в доме или просто в качестве второго туалета.

### ПРЕИМУЩЕСТВА ТУАЛЕТОВ PORTA POTTI

- Сконструирован изобретателем переносного туалета
- Превосходное качество, достигнутое благодаря 35-летнему опыту в области переносных санитарных систем
- Гарантия 3 года
- Долговечность и практичность эксплуатации
- Легкая высококачественная пластмасса
- Встроенный сливной патрубок
- Удобная кнопка сброса давления для опорожнения без разбрызгивания
- Выбор системы смыва
- Встроенный замок на крышке (для удобства эксплуатации, когда необходимо перенести смывной бачок)
- 2 бесплатных образца средств Thetford Toilet Care, позволяющих начать использовать туалет Porta Potti немедленно
- Широкий ассортимент средств Thetford Toilet Care и запасных частей, доступных в продаже во всем мире



Porta Potti  
EXCELLENCE

Мы с гордостью представляем бриллиант в ряду переносных туалетов. Туалет Porta Potti Excellence отличается от других переносных туалетов не только уникальным дизайном, но и своей новой формой и высотой посадки. Подробную информацию о туалетах Porta Potti Excellence можно найти на стр. 5-7.



Porta Potti  
QUBE

Porta Potti Qube - основа наших прочных переносных туалетов. Плавные линии и утонченные изгибы этого туалета важны не только сами по себе, они также обеспечивают максимальное удобство и простоту эксплуатации. Подробную информацию о туалетах Porta Potti Qube можно найти на стр. 8-10.

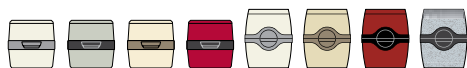
Компания Thetford с гордостью представляет новое поколение переносных туалетов.

Революционный дизайн, оптимальное качество и функциональность - вот чего следует от них ожидать. Компания дает трехлетнюю гарантию на туалеты Porta Potti. Пожалуйста, ознакомьтесь со сравнительной таблицей, чтобы определить, какой туалет удовлетворяет Вашим требованиям.

| PP Qube 145 | PP Qube 165 | PP Qube 335 | PP Qube 345 | PP Qube 365 | PP Excellence |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------|
|             |             |             |             |             |               |

|  |                        |                                   |   |                        |  |  |  |
|--|------------------------|-----------------------------------|---|------------------------|--|--|--|
| Уровень комфорта                         | ●○○                    | ●○○                               | ●●○                                       | ●●○                    | ●●○  | ●●●  | ●●●+   |
| Размер                                   | средний                | большой                           | маленький                                 | средний                | большой  | большой роскошь  | большой роскошь  |
| Размеры в х ш х г (мм)                   | 330 x 383 x 427        | 414 x 383 x 427                   | 315 x 342 x 382                           | 330 x 383 x 427        | 414 x 383 x 427  | 458 x 388 x 450  | 458 x 388 x 450  |
| Высота сидения (мм)                      | 324                    | 408                               | 308                                       | 324                    | 408  | 443  | 443  |
| Цвет                                     | Серый                  | Серый, слоновая кость             | Белый                                     | Белый                  | Белый*, слоновая кость, Рубиново-красный                                 | Белый*, слоновая кость, Рубиново-красный   | Гранитовый   |
| Система смывания                         | Сильфонная             | Сильфонная                        | Пистолетная                               | Пистолетная            | Пистолетная  | Пистолетная  | Электрическая  |
| Индикатор уровня сточного резервуара     | Нет                    | Да (Серый)<br>Да (слоновая кость) | Да  | Да                     | Да   | Да   | Да   |
| Емкость сточного резервуара              | 12 л                   | 21 л                              | 10 л                                      | 12 л                   | 21 л   | 21 л   | 21 л   |
| Индикатор уровня резервуара сточной воды | Нет                    | Нет                               | Нет                                       | Нет                    | Нет  | Да   | Да   |
| Емкость резервуара сточной воды          | 15 л                   | 15 л                              | 10 л                                      | 15 л                   | 15 л   | 15 л   | 15 л   |
| Нетто вес                                | 3.6 кг                 | 3.9 кг                            | 3.3 кг                                    | 3.8 кг                 | 4.0 кг   | 5.5 кг/ 6.0 кг*  | 5.8 кг   |
| Дополнительная информация                | - 2 бесплатных образца | - 2 бесплатных образца            | - 2 бесплатных образца<br>- Hold Down Kit | - 2 бесплатных образца | - 2 бесплатных образца<br>- *Hold Down Kit (приобретается дополнительно) | - 2 бесплатных образца<br>- держатель для туалетной бумаги<br>- *с металлической плитой серого цвета (приобретается дополнительно) | - 2 бесплатных образца<br>- держатель для туалетной бумаги |

Ассортимент изделий, доступных в продаже, может отличаться в зависимости от страны.



Porta Potti®  
EXCELLENCE

Переносной туалет от дизайнера

...by adding a touch of Excellence

#### БРИЛЛИАНТ В РЯДУ ПЕРЕНОСНЫХ ТУАЛЕТОВ

Туалет Porta Potti Excellence поистине является детальным воплощением знаний и опыта его производителя. Туалет от истинного дизайнера, представлен в свежих, современных расцветках: белый, цвета слоновой кости и рубиновый. Туалет Porta Potti Excellence также выпускается в люкс-версии гранитного цвета, обычно комплектуется электрической системой смыва. Туалет Porta Potti Excellence отличается от любого другого переносного туалета не только уникальным дизайном, но и своей формой и высотой посадки, что делает его похожим на привычный туалет дома. В сочетании с большей поверхностью сиденья туалет Porta Potti Excellence удобен для любого возраста.

Дизайн предполагает встроенную панель управления с насосом, заливочным блоком и индикатором уровня для смывного бачка (1). Этот индикатор и индикатор уровня (2) сливного бака информируют о необходимости наполнить смывной бачок и необходимости опорожнить сливной бак. Кроме того, туалет Porta Potti Excellence обычно комплектуется встроенным держателем рулона туалетной бумаги (3).



## ПРОБЛЕМЫ С УСТОЙЧИВОСТЬЮ?

Когда особенно важна устойчивость, например на лодке, можно выбрать модель, которая крепится к плите настила.



Благодаря роскошному оформлению и высокому уровню комфорта туалет Porta Potti Excellence можно использовать где угодно, будь то в палаточном городке, на судне или даже дома.

## ПРЕИМУЩЕСТВА ТУАЛЕТОВ

### PORTA POTTI EXCELLENCE

- Превосходное качество, достигнутое благодаря 35-летнему опыту в области переносных санитарных систем
- Туалет с инновационным дизайном, выпущенный в свежих, современных расцветках
- Отличается формой и высотой посадки, что делает его похожим на привычный туалет дома
- Встроенная панель управления с насосом, заливочным блоком и индикатором уровня для смывного бачка
- Индикатор уровня для сливного бака
- Встроенный держатель рулона туалетной бумаги
- Удобная кнопка сброса давления для опорожнения без разбрызгивания
- Выбор системы смыва
- Встроенный замок на крышке (для удобства эксплуатации, когда необходимо перенести смывной бачок)

Хотите знать, какая модель Porta Potti соответствует Вашим требованиям? См. стр. 4.

# Как работает Porta Potti Excellence?

Туалет состоит из двух секций. Верхняя секция представляет собой смывной бачок, совмещенный с унитазом со съёмными сиденьем и крышкой. Нижняя секция - сливной бак.

- 1 Две части туалета легко соединять и разъединять с помощью защелки на тыльной стороне туалета.
- 2 Добавить в сливной бак нужное количество средств Thetford Toilet Care через сливной патрубок очень легко. Туалет Porta Potti Excellence поставляется с бесплатными образцами средств Toilet Care. Более подробную информацию о средствах Thetford Toilet Care см. на стр. 11.
- 3 Смывной бачок легко подготовить к эксплуатации: необходимо снять крышку с заливной горловины и прикрепить заливочную воронку.
- 4 Воду и жидкость для смывного бачка можно заливать непосредственно в смывной бачок.



Индикаторы уровня, которыми обычно комплектуется туалет Porta Potti Excellence, информируют о необходимости опорожнить сливной бак (5) и необходимости наполнить смывной бачок (6).

- 7 Сливной бак легко переносить.
- 8 Туалет Porta Potti Excellence снабжен уникальным встроенным поворачивающимся сливным патрубком, максимально упрощающим опорожнение. Разборка и очистка отдельных частей не требуется. Кнопка сброса давления на сливном баке предотвращает неприятное разбрызгивание при опорожнении. Фиксатор на сливном баке прочно удерживает сливной патрубок на месте, что еще больше упрощает процесс присоединения двух емкостей.

## СПУСКАТЬ ВОДУ ПРОСТО

### Ручной поршневой насос



Для спуска воды туалет Porta Potti Excellence оснащен ручным поршневым насосом; он легкий, простой в эксплуатации и обеспечивает эффективное смывание.

### Электрический насос



Туалет Porta Potti Excellence гранитного цвета - единственная модель, оборудованная эксклюзивной электрической системой смыва.

Работает на шести батареях AA 1,5 В, достаточных для выполнения 500-700 смывов.



# Porta Potti®

QUBE

## Надежный мобильный туалет

*...by adding a touch of comfort*



### ОСНОВА НАДЕЖНЫХ ПЕРЕНОСНЫХ ТУАЛЕТОВ

Porta Potti Qube - это основа наших надежных переносных туалетов. Мы гарантируем все то качество, к которому Вы привыкли, искусно преобразовав его в новом, свежем дизайне. Плавные линии и утонченные изгибы наших туалетов важны не только сами по себе, они также обеспечивают максимальное удобство и простоту эксплуатации. Отличительными особенностями туалетов являются встроенный замок на крышке, выемка для открывания крышки (1), улучшенная ручка створки (2), а также более удобная ручка сливного бака (3). Фиксатор на сливном баке удерживает сливной патрубок на месте, что еще больше упрощает процесс присоединения двух емкостей (4).



### КАЖДЫЙ НАЙДЕТ СВОЕ

Туалет Porta Potti Qube представлен несколькими моделями с разным уровнем комфорта, что позволяет выбрать именно тот, который соответствует Вашим пожеланиям и потребностям. Различия в моделях заключаются в размере сливного бака и смывного бачка, типе установленного насоса, а также в наличии или отсутствии индикатора уровня на сливном баке.

### HOLD DOWN KIT

Когда особенно важна устойчивость, например на лодке, модель Porta Potti Qube 335 предлагает идеальное решение - плитку настила, с помощью которой туалет можно прочно прикрепить к полу. Плитку настила для модели Porta Potti Qube 365 можно приобрести дополнительно.



### ПРЕИМУЩЕСТВА ТУАЛЕТОВ PORTA POTTI QUBE

- Превосходное качество, достигнутое благодаря 35-летнему опыту в области переносных санитарных систем
- Гарантия 3 года
- Свежий дизайн с плавными линиями и утонченными изгибами
- Долговечность, удобство и практичность эксплуатации
- Легкая высококачественная пластмасса
- Встроенный сливной патрубок с фиксатором для упрощения размещения одной емкости поверх другой
- Удобная кнопка спуска давления для опорожнения без разбрызгивания
- Выбор системы смыва
- Встроенный замок на крышке (для удобства эксплуатации, когда необходимо перенести смывной бачок)

Хотите знать, какая модель Porta Potti соответствует Вашим требованиям? См. стр. 4.

# Как работает Porta Potti Qube?

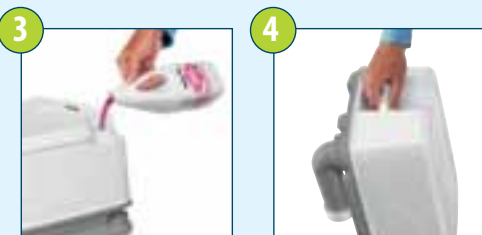
Туалет состоит из двух секций.

Верхняя секция представляет собой

смывной бачок, совмещенный с

унитазом со съёмными сиденьем и

крышкой. Нижняя секция - сливной бак.



1 Две части туалета легко соединять и разъединять с помощью защелки на тыльной стороне туалета.

2 Добавить в сливной бак нужное количество средств Thetford Toilet Care через сливной патрубок очень легко.

Более подробную информацию о средствах Thetford Toilet Care см. на стр. 11.

3 Воду и жидкость для смывного бачка можно заливать непосредственно в смывной бачок.

4 Сливной бак отличается небольшим весом, что упрощает его транспортировку, а также удобным отделением для хранения двух бесплатных образцов средств Toilet Care.

5 Туалеты Porta Potti Qubes оснащены индикатором уровня\*, своевременно предупреждающим о необходимости опорожнения сливного бака.

6 Туалет Porta Potti Qube отличается уникальным встроенным поворачивающимся сливным патрубком, максимально упрощающим опорожнение. Разборка и очистка отдельных частей не требуется. Кнопка сброса давления на сливном баке предотвращает неприятное разбрызгивание при опорожнении. Фиксатор на сливном баке прочно удерживает сливной патрубок на месте, что еще больше упрощает процесс присоединения двух емкостей.

\* Кроме моделей Porta Potti Qube 145 и Porta Potti Qube 165.

## СПУСКАТЬ ВОДУ ПРОСТО

Система смыва в туалетах Porta Potti Qube различается в зависимости от модели. См. стр. 4.

### Ручной сильфонный насос



Некоторые модели оснащены ручным сильфонным насосом.

### Ручной поршневой насос



В некоторых моделях предусмотрен ручной поршневой насос (легкий, простой в эксплуатации, обеспечивает эффективное смывание).



## ПРОДУКЦИЯ THETFORD TOILET CARE

Более 35 лет компания Thetford разрабатывает средства по уходу за туалетом, чтобы обеспечить безупречную работу наших переносных туалетов. Чтобы снизить риск повреждения, преждевременного износа и проблем при опорожнении сливного бака, мы рекомендуем применять средства Thetford Toilet Care. Среди предлагаемых нами средств - специальная туалетная бумага и туалетные добавки. Туалетные добавки предотвращают появление неприятных запахов, подавляют образование газов и способствуют поддержанию чистоты внутренней поверхности сливного бака. Aqua Soft, специальная туалетная бумага, быстро растворяется в сливном баке. Ассортимент туалетных добавок, доступных в продаже, может отличаться в зависимости от страны.

## ГДЕ МОЖНО ПРИОБРЕСТИ?

Продукцию Thetford можно приобрести у всех ведущих дилеров домов-фургонов и прицепов-дач, а также в специализированных туристических магазинах. Для получения дополнительной информации посетите наш вебсайт: [www.thetford.eu](http://www.thetford.eu).

## ОБСЛУЖИВАНИЕ КОМПАНИЕЙ THETFORD

Обслуживание компанией Thetford предусматривает интенсивную поддержку покупателей в пунктах продаж, авторизованных сервисных центрах и на вебсайте Thetford. На этом сайте всегда можно обратиться за квалифицированным советом относительно всего ассортимента продукции Thetford. Конечно, к нам можно обратиться и напрямую.

### Thetford B.V.

Nijverheidsweg 29  
Postbus 169  
4870 AD Etten-Leur  
Nederland  
T +31 (0)76 504 22 00  
F +31 (0)76 504 23 00  
E [info@thetford.eu](mailto:info@thetford.eu)

### Thetford Australia Pty. Ltd.

41 Lara Way  
Campbellfield VIC 3061  
Australia  
T +61 (0)3 9358 0700  
F +61 (0)3 9357 7060  
E [infoau@thetford.eu](mailto:infoau@thetford.eu)

### Thetford S.A.R.L.

Bâtiment Le Californie  
11, Rue Rosa Luxembourg  
BP 40204 Eragny sur Oise  
95614 Cergy Pontoise  
Cedex  
France  
T +33 (0)1 30 37 58 23  
F +33 (0)1 30 37 97 67  
E [infof@thetford.eu](mailto:infof@thetford.eu)

### Thetford GmbH

Schallbruch 14  
42781 Haan  
Deutschland  
T +49 (0)2129 94250  
F +49 (0)2129 942525  
E [infof@thetford.eu](mailto:infof@thetford.eu)

### Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.

Via Flaminia  
Loc. Castel delle Formiche  
05030 Otricoli (TR)  
Italia  
T +39 0744 709071  
F +39 0744 719833  
E [infoi@thetford.eu](mailto:infoi@thetford.eu)

### Thetford B.V.

Representative Office Scandinavia  
Hönekullavägen 13  
43544 Mölnlycke  
Sverige  
T +46 (0)31 336 35 80  
F +46 (0)31 448 570  
E [infos@thetford.eu](mailto:infos@thetford.eu)

### Mercé Grau Solà

Agente para España y Portugal  
c/ Llibertat, 103-105 Baixos  
08800 Vilanova I La Geltrú  
Barcelona  
España  
T +34 (9) 3815 4389  
F +34 (9) 3815 6106  
E [infosp@thetford.eu](mailto:infosp@thetford.eu)

### Thetford Ltd.

Unit 19  
Parkwood Industrial Estate  
Oakham Drive  
Sheffield, South Yorkshire  
S3 9QX, England  
T +44 (0)114 273 8157  
F +44 (0)114 275 3094  
E [infof@thetford.eu](mailto:infof@thetford.eu)

**THETFORD**  *Loving leisure*  
[www.thetford.eu](http://www.thetford.eu)